

24-08-2006

11-09-2006

80749/001226

6

Paritair comité voor de bedienden uit de internationale handel, het vervoer en de aanverwante bedrijfstakken

Commission paritaire pour les employés du commerce international, du transport et des branches d'activité connexes

Collectieve arbeidsovereenkomst van 6 juli 2006 tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 2 maart 1998 houdende oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid en vaststelling van de statuten

Convention collective de travail du 6 juillet 2006 modifiant la convention collective de travail du 2 mars 1998 instituant un fonds de sécurité d'existence et fixant ses statuts

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de bedienden van de ondernemingen die onder de bevoegdheid vallen van het Paritair Comité voor de bedienden uit de internationale handel, het vervoer en de aanverwante bedrijfstakken.

Article 1er. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux employés des entreprises ressortissant à la Commission paritaire pour les employés du commerce international, du transport et des branches d'activité connexes.

Art. 2. De collectieve arbeidsovereenkomst van 2 maart 1998 houdende oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid en vaststelling van de statuten, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 11 april 1999 (Belgisch Staatsblad 25 december 1999), laatst gewijzigd bij collectieve arbeidsovereenkomst van 21 mei 1999, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 21 september 2001 (Belgisch Staatsblad 11 december 2001), wordt als volgt gewijzigd:

Art. 2. La convention collective de travail du 2 mars 1998 instituant un fonds de sécurité d'existence et fixant ses statuts, rendue obligatoire par arrêté royal du 11 avril 1999 (Moniteur Belge 25 décembre 1999), dernièrement modifiée par la convention collective de travail du 21 mai 1999, rendue obligatoire par arrêté royal du 21 septembre 2001 (Moniteur Belge 11 décembre 2001), est modifiée comme suit:

- Artikel 3 van de statuten wordt vervangen door volgende bepalingen:

- L'article 3 des statuts est remplacé par les dispositions suivantes:

"Art. 3. Het Fonds heeft tot doel:

"Art. 3. Le Fonds a pour objet:

1° het innen van bijdragen welke nodig zijn voor zijn werking;

1° de percevoir les cotisations nécessaires à son fonctionnement;

2° het vaststellen van de aard, de omvang en de toekenningsvoorwaarden van de tegemoetkomingen in de kosten voor syndicale vorming en in de financiering van studies en andere sociale doeleinden ten bate van de bedienden van de sector;

2° de fixer la nature, l'importance et les conditions d'octroi des interventions dans les frais de formation syndicale et dans le financement des études et autres objets sociaux au profit des employés du secteur;

3° het financieren van initiatieven ter bevordering van de tewerkstelling of voor het behoud van de tewerkstelling van bedienden in de sector;

3° le financement d'initiatives visant à promouvoir l'emploi ou à maintenir l'emploi d'employés dans le secteur;

4° het financieren van vormingsinitiatieven ten voordele van de bedienden van de sector en van de risicogroepen;

4° le financement d'initiatives de formation au profit des employés du secteur et des groupes à risque;

5° het financieren van bedrijfsgerichte opleidingen;

5° le financement de formations axées sur l'entreprise;

6° het uitvoeren van de betaling van de voorziene tegemoetkomingen;

6° d'assurer le paiement de ces interventions;

7° het nemen van maatregelen ter bevordering van de naleving van de sociale verplichtingen;
8° het vervullen van de rol van inrichter van het aanvullend pensioen in de zin van de wet van 26 april 2003 met betrekking tot aanvullende pensioenen voorzien door een sectorale collectieve arbeidsovereenkomst."

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2007 en is gesloten voor een onbepaalde tijd.

Zij kan door elk van de partijen geheel of gedeeltelijk worden opgezegd mits een opzegging van zes maanden, betekend aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de bedienden uit de internationale handel, het vervoer en de aanverwante bedrijfstakken en aan de daarin vertegenwoordigde organisaties. Deze opzegging kan ten vroegste ingaan op 1 juli 2008.

7° de prendre des mesures afin de promouvoir le respect des obligations sociales;
8° de remplir le rôle d'organisateur de la pension complémentaire au sens de la loi du 26 avril 2003 relative aux pensions complémentaires prévu par une convention collective de travail sectorielle."

Art. 3. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er janvier 2007 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée en tout ou en partie par chacune des parties moyennant un préavis de six mois, notifié au président de la Commission paritaire pour les employés du commerce international, du transport et des branches d'activité connexes et aux organisations y représentées. Ce préavis peut prendre cours au plus tôt le 1er juillet 2008.